



## Wytyczne potwierdzające brak dyskryminacji w leczeniu, w tym w podawaniu szczepionki na COVID-19

6, stycznia 2021 r.

Niniejsze wytyczne mają na celu potwierdzenie i uzupełnienie wytycznych stanu Illinois z dnia 10, kwietnia 2020 r. [dotyczących braku dyskryminacji w leczeniu nowego koronawirusa 2019 \(COVID-19\)](#). Przepisy federalne i stanowe dotyczące praw obywatelskich, w tym ustawa stanu Illinois o prawach człowieka (Illinois Human Rights Act), zakazują dyskryminacji w świadczeniu opieki zdrowotnej i wspierają podejmowanie etycznych, niedyskryminujących decyzji. Zasady te mają jednakowe i zawsze ważne zastosowanie w kontekście podawania szczepionki na COVID-19.

Centra Kontroli i Zapobiegania Chorób (CDC) i Komitet Doradczy ds. Praktyk Szczepień (ACIP) określiły stopniowe priorytety dystrybucji szczepionki w oparciu o (i) ryzyko zakażenia, (ii) ryzyko poważnej choroby, (iii) ryzyko negatywnego wpływu społecznego, i (iv) ryzyko zakażenia innych. Departament Zdrowia Publicznego stanu Illinois (IDPH) jest odpowiedzialny za ocenę, modyfikację (w stosownych przypadkach), wdrażanie, i wprowadzenie stopniowych priorytetów do działania w stanie Illinois. W ramach tego etapowego działania, stan, lokalne departamenty zdrowia, i dostawcy muszą komunikować się oraz podawać szczepionkę w sposób etyczny, niedyskryminujący, sprawiedliwy i uczciwy.

W ramach każdego z tych stopniowych priorytetów niektóre społeczności są narażone na dyskryminację, tendencyjność w podejmowaniu decyzji oraz niesprawiedliwy dostęp do szczepień. Do takich społeczności należą osoby, do których odnoszą się niniejsze wytyczne - osoby niepełnosprawne, osoby o różnym kolorze skóry, osoby z ograniczoną znajomością języka angielskiego, imigranci - a także inni, w tym społeczność LGBTQ+. Osoby mogą należeć do więcej niż jednej zmarginalizowanej społeczności, co może prowadzić do zwiększenia barier w dostępie do opieki zdrowotnej.

Poniżej znajduje się przykładowa lista działań, które społeczność medyczna powinna podjąć, aby zapobiec dyskryminacji i zapewnić społecznościom zmarginalizowanym dostęp i znaczący udział w programie szczepień przeciwko COVID-19. Kroki te należy rozważyć dla wszystkich zmarginalizowanych społeczności, a nie tylko dla jednej w szczególności.

### Osoby niepełnosprawne:

- Zapewnienie jasnej, skutecznej komunikacji, w tym korzystania usług tłumaczy ustnych, które są dostępne i spełniają wymogi amerykańskiej ustawy o osobach niepełnosprawnych oraz innych przepisów dotyczących dostępności oraz zapewnienie, że osoby wspierające, członkowie rodziny i/lub opiekunowie są obecni lub dostępni w celu wspierania osób w podejmowaniu świadomych decyzji.
- Zapewnienie edukacji i pomocy w zakresie szczepień przy jednoczesnym uznaniu prawa do samostanowienia, w szczególności dla osób niepełnosprawnych, w zakresie opieki medycznej, w tym szczepień.
- Biorąc pod uwagę zapewnienie odpowiednich udogodnień w celu usunięcia potencjalnych barier dostępu do szczepień COVID-19 takich jak brak dostępnego sprzętu, brak możliwości odczytania publicznie dostępnych informacji lub oznakowania oraz brak możliwości dostępu do miejsc szczepienia.

- Prowadzenie zindywidualizowanych ocen i niedyskryminujących osądów na temat „jakości życia” w odniesieniu do podstawowej niepełnosprawności danej osoby.

#### **Osoby o różnym kolorze skóry:**

- Przyjęcie do wiadomości i zajęcie się poprzez przejrzystość i komunikację, historyczną nieufnością, z jaką wiele społeczności o różnym kolorze skóry wykazują wobec rządowych interwencji medycznych historycznymi i obecnymi nierównościami w opiece zdrowotnej oraz innymi barierami dla uczestnictwa w programie szczepień przeciwko COVID-19.
- Wykorzystanie szeregu metod komunikacji w celu dotarcia do szerszego grona odbiorców, w tym partnerstwa z formalnymi i nieformalnymi liderami społeczności, takimi jak wybrani urzędnicy, przywódcy religijni, organizacje wspólnotowe i dostawcy usług, którzy są wiarygodni w społecznościach osób o różnych kolorze skóry.
- Zwiększanie dostępności usług szczepień poprzez ustanowienie usług w lokalizacjach wewnątrz społeczności znacząco dotkniętych przez COVID-19.

#### **Osoby z ograniczoną znajomością języka angielskiego i społeczności imigrantów:**

- Dopilnowanie, aby społeczności zrozumiały, że udział w programie szczepień nie jest uzależniony od statusu imigracyjnego oraz , że uczestnicy nie będą pytani o ich status imigracyjny lub nie będą zobowiązani do przedstawienia określonych dokumentów identyfikacyjnych jako część procesu szczepień.
- Zapewnienie jasnej, skutecznej komunikacji poprzez tłumaczenie dokumentów, w tym formularzy zgody; zapewnienie oznakowania w wielu językach; oraz zapewnienie dostępu do tłumaczy ustnych.
- Rozważenie i zajęcie się potencjalnymi barierami dostępu do szczepień COVID-19 takimi jak brak dokumentów identyfikacyjnych.

Dostawcy powinni zapewnić, że dostarczają materiały na temat szczepionki w sposób dostępny, aby wspierać świadome podejmowanie decyzji. Obejmuje to dostarczenie arkusza informacyjnego FDA na temat podawanej szczepionki w języku dostępnym dla odbiorcy. Arkusz informacyjny FDA wyjaśnia znane potencjalne korzyści i zagrożenia związane ze szczepionką a także ryzyko z nią związane oraz, że dana osoba ma może wyrazić zgodę lub odmówić przyjęcia szczepionki. Tłumaczenia **Arkusza informacyjnego FDA dla Osób Szczepionych i Opiekunów** dla każdej szczepionki zatwierdzonej do autoryzacji do użytku w nagłych wypadkach są dostępne na stronie [internetowej](#) FDA w wielu językach.

Istotne jest również, aby podmioty świadczące usługi opieki zdrowotnej zwiększyły dostępność usług w zakresie szczepień, oferując usługi w różne dni (włącznie z weekendami) i w godzinach pracy od 09:00 do 17:00 oraz zapewniły miejsca szczepień, które są dostępne za pośrednictwem komunikacji publicznej. Natomiast w przypadku osób, które nie są zabezpieczone finansowo - które mogą należeć do którejkolwiek z powyższych grup i wielu innych - ważne jest, aby usunąć każdą postrzeganą barierę finansową utrudniającą szczepienie oraz informować, że otrzymanie szczepionki nie jest uzależnione od ubezpieczenia, statusu finansowego lub zdolności do zapłaty. [Przepisy federalne](#) wymagają, aby większość planów ubezpieczeniowych pokryła koszty szczepienia przeciwko COVID-19 bez podziału kosztów.

Zachęca się, aby stan, lokalne departamenty ochrony zdrowia oraz podmioty świadczące usługi zdrowotne nieustannie dokonywały ponownej oceny swoich wysiłków mających na celu wywiązanie się z obowiązku informowania o szczepionce i podawania jej w sposób etyczny, niedyskryminujący, sprawiedliwy i uczciwy. Obejmuje to usunięcie barier dla partycypacyjności i zapewnienie, że informacje, wsparcie i usługi są dostępne dla wszystkich. Zapewnienie pełnego dostępu i udziału w procesie szczepień COVID-19 dla jak największej liczby mieszkańców stanu Illinois jest niezbędnym, pierwszym krokiem w kierunku zakończenia pandemii.